

**Совет Безопасности**

Distr.: General
25 August 2003
Russian
Original: Spanish

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1267 (1999)****Вербальная нота Постоянного представительства Эквадора
при Организации Объединенных Наций от 20 августа
2003 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Эквадора при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999), и со ссылкой на его записку SCA/2/03(03) от 4 марта 2003 года имеет честь настоящим препроводить доклад Республики Эквадор, представленный во исполнение пунктов 6 и 12 резолюции 1455 (2003) Совета Безопасности (см. приложение).

Постоянное представительство Эквадора при Организации Объединенных Наций считает уместным отметить, что доклад готовился в строгом соответствии с руководящими указаниями, содержащимися в записке SCA/2/03(03) от 4 марта 2003 года, и руководящими принципами в отношении докладов, которые должны быть представлены всеми государствами в соответствии с пунктами 6 и 12 резолюции 1455 (2003), полученными нашим Постоянным представительством от Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999).

Постоянное представительство Эквадора также пользуется настоящей возможностью, чтобы препроводить Председателю Комитета Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, учрежденного резолюцией 1267 (1999), дополнительный доклад, представленный Республикой Эквадор Контртеррористическому комитету, учрежденному резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Эквадора при Организации Объединенных Наций имя Председателя Комитета

Доклад Республики Эквадор в соответствии с пунктами 6 и 12 резолюции 1455 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций

Настоящий доклад подготовлен в соответствии с указаниями, содержащимися в записке SCA/2/03(03) от 4 марта 2003 года, и инструкцией, озаглавленной «Руководящие принципы в отношении представления докладов, которые должны быть представлены всеми государствами в соответствии с пунктами 6 и 12 резолюции 1455 (2003)» и направленной в Постоянное представительство Эквадора при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Председателем Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999).

I. Введение

1. *Просьба рассказать о деятельности — если таковая имеет место, — осуществляемой Усамой бен Ладеном, организацией «Аль-Каида», движением «Талибан» и их сообщниками в вашей стране, об угрозе, которую они представляют для страны и для региона, и о возможных тенденциях.*

В Эквадоре Усама бен Ладен, «Аль-Каида», «Талибан» или их сообщники не осуществляют никакой деятельности. По данным разведслужб, не обнаружено никаких угроз или возможных тенденций в том, что касается попыток осуществления такой деятельности в нашей стране.

II. Сводный список

2. *Как список, подготовленный Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 (1999), инкорпорируется в правовую систему вашей страны и в ее административную структуру, включая органы финансового надзора, полиции, иммиграционного контроля, таможни и консульские службы?*

Главное управление банков и страховых компаний Эквадора в качестве надзорного органа и Национальная полиция Эквадора, используя юридическую основу, которую дает пункт 5 статьи 2 главы I Устава Организации Объединенных Наций, своевременно распространило среди всех органов финансовой системы, провинциальных управлений и отделений полиции на национальном уровне полученные списки с указаниями в отношении представления информации о банковских счетах, которые могли быть открыты физическими или юридическими лицами, включенными в списки, а в случае полиции — с рекомендацией осуществлять всесторонний контроль при въезде и выезде в аэропортах и морских портах, а также на всех границах страны. Со своей стороны, Генеральное управление по консульским вопросам Министерства иностранных дел использует сводный список при рассмотрении всех дел, проходящих через это Генеральное управление. Главное управление компаний также включит этот список в сферу своей компетенции и в свою административную структуру.

3. *Встречались ли вам практические проблемы в том, что касается имен и идентифицирующих данных в отношении тех, кто фигурирует сейчас в списке? Если да, то просьба рассказать об этих проблемах.*

Что касается практических проблем с использованием имен и идентифицирующих данных в отношении тех, кто сейчас фигурирует в списке, то в нашей стране таких проблем не возникало. Вместе с тем, поскольку информационные системы финансовых органов идентифицируют своих клиентов по номеру удостоверения личности, номеру паспорта, номеру единой налоговой регистрационной карточки или идентификационному кодовому номеру, то возникают проблемы в момент проверки на предмет выявления имен, содержащихся в списках, поскольку в них указываются только имена и фамилии. Для облегчения работы было рекомендовано включать в списки более подробную информацию, помимо той, которая упоминается выше. Главное управление компаний, со своей стороны, не сталкивалось ни с какими проблемами, хотя оно и провело большую поисковую работу в своих архивах магнитных дисков.

4. *Были ли властями вашей страны в пределах ее территории идентифицированы какие-либо лица или организации, включенные в список? Если да, то просьба рассказать о принятых мерах.*

Различные органы, занимающиеся этим вопросом, не зарегистрировали никаких лиц, имена которых фигурируют в списке и которые относятся к упомянутым выше организациям.

5. *Просьба представить Комитету, насколько это возможно, имена лиц или названия организаций, связанных с Умой бен Ладеном или членами движения «Талибан» или организации «Аль-Каида», которые не были включены в список, если только это не наносит ущерба расследованиям или правоохранительным действиям.*

В проверенных учреждениях не обнаружены ни отдельные лица, ни организации, связанные с Усамой бен Ладеном, «Аль-Каидой» или «Талибаном».

6. *Возбудил ли кто-либо из лиц или организаций, включенных в список, судебное дело или юридическое производство против властей вашей страны по причине их включения в список? Если да, то просьба конкретно и подробно рассказать об этом.*

Национальной полиции не известно ни о каких юридических процессах, которые были бы возбуждены тем или иным лицом по причине его включения в список, поскольку в стране нет никаких лиц, фигурирующих в сводном списке.

7. *Был ли вами выявлен кто-либо из лиц, включенных в список, в качестве гражданина или постоянного жителя вашей страны? Имеют ли власти вашей страны какую-либо соответствующую информацию в отношении этих лиц, не включенную уже в список? Если да, то просьба представить Комитету эту информацию вместе с аналогичной информацией в отношении организаций, включенных в список, если таковая имеется.*

Как было указано в ответах на предыдущие вопросы, в Эквадоре нет граждан или постоянных жителей, которые были бы включены в список.

8. *Согласно вашему национальному законодательству, если таковое имеется, просьба рассказать о мерах, принятых для недопущения того, чтобы организации и лица рекрутировали или оказывали поддержку членам «Аль-Каиды» в плане осуществления какой-либо деятельности в вашей стране, а также того, чтобы другие лица проходили через учебные лагеря «Аль-Каиды», созданные в вашей стране или в других местах.*

В соответствии с резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций Национальная полиция посредством различных мероприятий и с помощью полицейских служб следит за пребыванием лиц или осуществлением деятельности, противоречащих законам нашей страны, учитывая при этом то, что статья 183 Политической Конституции определяет в качестве основополагающей задачи обеспечение безопасности и общественного порядка.

III. Замораживание финансовых и экономических активов

Согласно режиму санкций (пункт 4(b) резолюции 1267 (1999) и пункты 1 и 2(a) резолюции 1390 (2002)), государства должны незамедлительно заморозить средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы лиц и организаций, включенных в список, включая средства, получаемые благодаря имуществу, находящемуся в их владении или под их прямым или косвенным контролем или во владении или под прямым или косвенным контролем лиц, действующих от их имени или по их указанию, и обеспечить, чтобы ни эти, ни любые другие средства или финансовые активы или экономические ресурсы не использовались прямо или косвенно в интересах таких лиц их гражданами или любыми лицами на их территории.

Примечание: Для целей осуществления финансовых запретов в рамках этого режима санкций под «экономическими ресурсами» понимается имущество любого рода, будь то материальное или нематериальное, движимое или недвижимое.

9. *Просьба вкратце рассказать о:*

- *национальной юридической основе для замораживания активов, требующегося согласно указанным выше резолюциям;*
- *любых препятствиях в этой связи согласно вашему национальному законодательству и мерах, принятых для их устранения.*

Согласно статье 119 Закона о наркотических средствах и психотропных веществах судьи отдают распоряжение о принятии мер предосторожности в отношении лиц и имущества, предусмотренных в статье 171 Уголовно-процессуального кодекса, особенно в том, что касается замораживания денежных и банковских счетов в органах финансовой системы; об этом информируется Главное управление банков и страховых компаний, которое в течение 24 часов должно осуществлять такое распоряжение, уведомив об этом вышеупомянутые органы, которые будут обязаны затем заблокировать эти активы и в течение 48 часов уведомить об этом в письменном виде Главное управление банков и страховых компаний и соответствующего судью.

10. *Просьба рассказать о структурах и механизмах, созданных вашим правительством для идентификации и расследования финансовых сетей, связан-*

ных с Усамой бен Ладеном, «Аль-Каидой» или «Талибаном» или оказывающих поддержку им либо лицам, группам, предприятиям или организациям, связанным с ними, в пределах вашей юрисдикции. В соответствующих случаях просьба указать, как координируется эта деятельность на национальном, региональном и/или международном уровнях.

Национальная полиция посредством, в частности, служб разведки, борьбы с наркотиками, судебной полиции, Группы специальных расследований и т.д. осуществляет различные следственные мероприятия с целью обнаружения, идентификации и, в случае необходимости, задержания лиц, связанных с террористическими организациями, будь то через финансовые сети или через общеуголовную деятельность. Эти следственные мероприятия проводятся скоординированным и комплексным образом вместе с различными подразделениями всех органов власти в нашей стране. В целях получения своевременной информации по всем этим аспектам поддерживаются прямые и постоянные контакты на национальном, региональном и международном уровнях.

11. *Просьба указать, какие меры обязаны принять банки и другие финансовые учреждения для обнаружения и идентификации активов, которые принадлежат Усаме бен Ладену, членам «Аль-Каиды» или движения «Талибан» либо организациям или лицам, связанным с ними, или которые могут быть предоставлены в их распоряжение. Просьба рассказать о том, как осуществляются требования «должной осмотрительности» или «знай своего клиента». Просьба указать, как обеспечивается выполнение этих требований, включая названия и деятельность органов, ответственных за надзор.*

Все органы финансовой системы Эквадора обязаны осуществлять Базельские принципы, а также 48 (40+8) рекомендаций Целевой группы по финансовым мероприятиям (ЦГФМ) в целях предотвращения отмывания денег и борьбы против терроризма. Эти меры применяются не только для обнаружения и идентификации активов, принадлежащих Усаме бен Ладену или членам «Аль-Каиды» или «Талибана», но и, в целом, для недопущения отмывания денег через банки, финансовые учреждения, взаимно-сберегательные банки, кредитно-сберегательные кооперативы и обменные организации. По сути дела, учреждения финансовой системы обязаны незамедлительно представлять Главному управлению банков и страховых компаний любую соответствующую и достаточно подробную информацию о движении средств, объем или характеристики которых не согласуются с экономической деятельностью их клиентов, об операциях, осуществляемых их пользователями, которые по своему количеству, объему задействованных средств или особым характеристикам могут разумно вызывать подозрения в отношении того, что они используются для передачи, управления или инвестирования денег или ресурсов, полученных за счет незаконной деятельности, либо о сложных и/или необычных операциях, которые, как представляется, не имеют под собой экономической и правовой основы.

12. *В резолюции 1455 (2003) к государствам-членам обращена просьба представить «всеобъемлющее резюме, касающееся замороженных активов фигурирующих в перечне лиц и организаций». Просьба представить список активов, которые были заморожены в соответствии с этой резолюцией. В него*

следует также включить активы, замороженные во исполнение резолюций 1267 (1999), 1333 (2000) и 1390 (2002). Просьба по мере возможности в каждом случае указывать следующую информацию:

- идентификация лиц или организаций, чьи активы были заморожены;
- описание характера замороженных активов (т.е. банковские депозиты, ценные бумаги, товары, драгоценности, произведения искусства, недвижимое или иное имущество);
- стоимость замороженных активов.

Национальная полиция информирует о том, что в нашей стране нельзя подготовить какого-либо рода список замороженных активов, принадлежащих лицам или организациям, связанным с Усамой бен Ладеном, «Аль-Каидой» или «Талибаном», поскольку, как указывалось выше, в Эквадоре ни лиц, ни групп, связанных с вышеупомянутыми лицами или организациями нет.

13. Просьба указать, были ли в порядке осуществления резолюции 1452 (2002) разблокированы какие-либо средства, финансовые активы и экономические ресурсы, которые были ранее заморожены, поскольку они имеют отношение к Усаме бен Ладену, членам «Аль-Каиды» и «Талибана» либо лицам или организациям, связанным с ними. Если да, то просьба указать мотивы, объем размороженных или разблокированных средств и даты.

Как было указано в пункте 4 выше, из ответов, представленных учреждениями финансовой системы, можно сделать вывод о том, что в них не зарегистрировано лиц, чьи имена фигурировали бы в списках, и поэтому они не сообщали о блокировании или разблокировании финансовых активов или экономических ресурсов, связанных с Усамой бен Ладеном, членами «Аль-Каиды» или «Талибана», либо лицами или организациями, связанными с ними.

14. Во исполнение резолюций 1455 (2003), 1390 (2002), 1333 (2000) и 1267 (1999) государства обязаны обеспечить, чтобы никакие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не использовались прямо или косвенно в интересах лиц или организаций, включенных в список, и не предоставлялись им их гражданами или любыми лицами на их территории. Просьба указать правовую основу, включая краткое описание законов, положений и/или процедур, действующих в вашей стране, для контроля за передачей этих средств или активов в распоряжение лиц или организаций, включенных в список. В этом разделе должна быть указана следующая информация:

- используемые методы, если таковые имеются, для информирования банков и других финансовых учреждений об ограничениях, вводимых в отношении лиц или организаций, названных Комитетом или каким-либо иным образом идентифицированных в качестве членов организации «Аль-Каида» или движения «Талибан» либо их сообщников. В этом разделе следует указать типы учреждений, которые были информированы об этом, и использовавшиеся методы;
- процедуры, если таковые имеются, требующиеся для представления банковских отчетов, включая использование сообщений о подозрительных операциях, и то, как рассматриваются и оцениваются эти сообщения;

- *обязанность, если она существует, финансовых учреждений, отличных от банков, представлять сообщения о подозрительных операциях и то, как рассматриваются и оцениваются эти сообщения;*
- *ограничения или регулирующие положения, если таковые имеются, в отношении движения драгоценных товаров, таких, как золото, алмазы и другие соответствующие предметы;*
- *регулирующие положения или ограничения, если таковые имеются, применимые к альтернативным системам перевода денег, таким, как система «хавала» или аналогичные системы, и к благотворительным, культурным и другим некоммерческим организациям, которые собирают и распространяют средства в социальных или благотворительных целях.*

Сообщения, о которых говорится в пункте 11, должны направляться в Главное управление банков и страховых компаний в течение первых пятнадцати дней каждого месяца, и, если в них включена информация о необычных и неоправданных операциях или сведения, указывающие на возможность того, что эти операции связаны с совершением преступления, они направляются в Генеральную прокуратуру страны согласно положениям статьи 93 Общего закона об учреждениях финансовой системы, с тем чтобы Прокуратура могла возбудить соответствующее юридическое дело.

IV. Запрет на поездки

В рамках режима санкций все государства обязаны принять меры для недопущения въезда на их территорию или транзита через нее лиц, включенных в список (пункт 1 резолюции 1455 (2003) и пункт 2(b) резолюции 1390 (2002)).

15. *Просьба вкратце рассказать о законодательных и/или административных мерах, если таковые имеются, принятых для осуществления запрета на поездки.*

Если возникнет такая ситуация, в Эквадоре будут осуществляться положения существующих законов об иностранцах, миграции и паспортах и проездных документах вместе с их соответствующими правилами.

16. *Включены ли имена названных лиц в ваши «списки лиц, подлежащих задержанию» или списки для пограничного контроля в вашей стране? Просьба вкратце рассказать о принятых мерах и возникших проблемах.*

Список Комитета Совета Безопасности доведен до сведения всех полицейских служб на общенациональном уровне вместе с распоряжением о том, чтобы в случае идентификации и выяснения местонахождения любых таких лиц они подвергались аресту. Особое внимание на это обращается не только на пограничных контрольно-пропускных пунктах, но и во всех пунктах въезда и выезда, таких, как аэропорты и морские порты. Никаких проблем в этом отношении не возникало.

17. *Как часто обновленный список передается органам пограничного контроля в вашей стране? Имеются ли возможности для поиска данных, включенных в список, с помощью электронных средств во всех пунктах въезда?*

Национальная полиция ежедневно выверяет положение дел со списком Комитета с различными подразделениями на общенациональном уровне. Поступающие к нам обновленные варианты списка незамедлительно передаются в различные пункты полицейского контроля. Имеются определенные возможности для получения данных электронными средствами в пограничных пунктах и в других пунктах въезда в страну и выезда из нее.

18. *Были ли задержаны какие-либо лица, включенные в список, на каком-либо из пограничных пунктов либо при транзите через территорию вашей страны? Если да, то просьба представить соответствующую дополнительную информацию.*

Национальная полиция информирует о том, что никто из лиц, включенных в список или каким-либо образом связанных с Усамой бен Ладеном или с его организациями, не был задержан на пограничных пунктах либо в пределах территории Республики Эквадор.

19. *Просьба вкратце рассказать о принятых мерах, если таковые имеются, для включения списка в справочные базы данных консульских учреждений. Были ли органами, занимающимися выдачей виз в вашей стране, выявлены какие-либо лица, фигурирующие в списке и обращавшиеся с просьбой о выдаче виз?*

Что касается Национальной полиции, то подразделением, ответственным за контроль за миграционными потоками, въездом в страну, выездом из нее и пребыванием в ней как граждан, так и иностранцев, является Служба миграции. Никто из лиц, каким-либо образом связанных с Усамой бен Ладеном или с организациями, которыми занимается международное правосудие, не пытался подать документы с целью въезда в Эквадор, выезда из него или пребывания в Эквадоре. Генеральное управление по консульским вопросам указало эквадорским консульским учреждениям, аккредитованным за границей, на обязательное применение сводного списка. Генеральное управление по вопросам миграции не зарегистрировало никаких лиц, которые фигурировали бы в списке и обращались бы за визой для въезда в Эквадор.